Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 39 (1921)

Heft: 249

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 10. Oktober
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 10 octobre
1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXIX. Jahrgang — XXXIXme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 249

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 249

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Aufschub eines Konkurses. — Erlöschen der Auswanderungsagentur Giovanni Cancvascini in Locarno. — Erlöschen der Auswanderungsagentur Paul Dürst in Luzern. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Deutschland: Zollaufgeld. — Vom schweizerischen Geldmarkt. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration Giovanni Cancvascini à Locarno. — Extinction de la patente de l'agence Paul Dürst à Lucerne. — Société anonyme Pension Beau-Séjour, à Lausanne. — Emprunt Clerici Frères de fr. 200,000 sur la Chatelaine. — Bilan d'une société anonyme. — Bilan d'une compagnie d'assurance. — Caisse de prêts de la Confédération suisse. — Recettes de l'administration fédérale des Douanes. — Taux d'escompte et cours du change. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der allfällige Inhaber der Lebensversicherungspolice Tarif I, Nr. 2254, für Fr. 5000, der «Patria» Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit, vorm. Schweizerische Sterbe- & Alterskasse, zu gunsten von August Härtenstein, geb. 1. Juni 1877, zurzeit wohnhaft in Thalwil, dat. 22. März 1911, wird hierdurch aufgefordert, diesen Titel binnen 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt würde. (W 306[1])

Horgen, den 30. März 1921. Für das Bezirksgericht,
Der Gerichtsschreiber: **Dr. F. Esslinger.**

Es wird vermisst: Versicherungsbrief Nr. 3546, Wert 9883.30, datiert Degersheim, den 10. Juni 1902, ursprünglicher Wert Fr. 22,500. Ursprünglicher Debitor: Industrieverein Degersheim. Kreditor: Ersparnisanstalt Degersheim.

Der oder die Inhaber dieses Titels werden hiermit aufgefordert, denselben unter Anmeldung ihrer allfälligen Rechtsansprüche bis 30. Juni 1922 beim unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 309[2])

Flawil, den 7. Juni 1921.
Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg.

Es werden vermisst: 10 Stück Prämien-Obligationen Serie 2498, Nrn. 3, 4, 5, 7 und 8; Serie 1697, Nrn. 7 und 9; Serie 1698, Nr. 5; Serie 2499, Nrn. 8 und 10, des Lenzburger Prämien-Anleihens vom 10. August 1885.

Die unbekannten Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert, dieselben bis zum 3. Oktober 1924 dem Bezirksgericht Lenzburg einzusenden, ansonst sie kraftlos erklärt würden. (W 484[2])

Lenzburg, den 22. September 1921.
Namens des Bezirksgerichts:
Der Gerichtsschreiber: **Dr. M. Hemmeler.**

Nous, président du tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 2 mai 1919, par laquelle le tiers détenteur de la police d'assurance sur la vie n° I/15406 de la Société mutuelle d'Assurance sur la vie «Patria», anciennement Caisse de prévoyance suisse, d'un capital de fr. 5000, était sommé d'avoir à produire la dite police d'assurance dans le délai d'un an, attendu que notre sommation est demeurée infructueuse, en application des art. 13 de la Loi fédérale sur le contrat d'assurance du 2 avril 1908 et 854 C. O., prononçons l'annulation de la police d'assurance sur la vie n° I/15406 de la Société mutuelle d'Assurance sur la vie «Patria», anciennement Caisse de prévoyance suisse, d'un capital de fr. 5000. (W 493)

Courtelary, le 5 octobre 1921. Le président du tribunal:
A. Comment.

Le détenteur inconnu des titres suivants: Talons des deux obligations 3½% au porteur, Etat de Fribourg, 1899, de fr. 500 chacune, nos 15879 et 15880 est sommé de les produire au greffe du tribunal de la Sarine dans le délai de trois ans de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 494[3])

Fribourg, le 10 septembre 1921.
Le président du tribunal de la Sarine:
A. Von der Weid.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Tapisserie. — 1921. 9. September. Inhaberin der Firma **Elise Merkt-Steininger,** in Horgen, ist Elise Merkt geb. Steininger, von Zürich, in Horgen, Tapisserie (Handarbeiten). An der obern Löwengasse.

5. Oktober. **Jugoslavia-Aktiengesellschaft für Handel und Industrie,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 207 vom 12. August 1920, Seite 1549). Dr. Georges Camp ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit dessen Unterschrift erloschen ist. An dessen Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Waldemar Bühler, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 2. Derselbe zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bedachungen, Bedachungs- und Baumaterialien. — 5. Oktober. Inhaber der Firma **Felix Binder,** in Zürich 7, ist Felix Binder, von Zürich, in Zürich 7. Bedachungsgeschäft, Handel in Bedachungs- und Baumaterialien. Sofienstrasse 1.

Rohbaumwolle. — 5. Oktober. Die Firma **Jacques Fügli,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 219 vom 18. September 1916, Seite 1425), Agentur und Kommission in Rohbaumwolle, verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 6, Stampfenbachstrasse 69. Der Inhaber wohnt wie bisher in Altstetten b. Zürich.

5. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Bauarbeitergenossenschaft Thalwil,** mit Sitz in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 14 vom 13. Januar 1921, Seite 106), hat in ihrer Generalversammlung vom 2. September 1921 eine Statutenrevision vorgenommen. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ergibt sich folgende Aenderung: Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift; der Aktuar besitzt Einzelunterschrift. Wilhelm Ott, Wilhelm Ell, Wilhelm Kienberger, Albert Wyser und Enrico Fasana sind aus dem Vorstande ausgetreten; die Unterschriften der ersten beiden sind damit erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Hans Albrecht, Lebrer, von Stadel (Zürich), Präsident; Emil Brunner, Färber, von Wattwil (St. Gallen), Vizepräsident; Wilhelm Rutschmann, Kaufmann, von Dinhard, Aktuar; Rudolf Stadler jun., Kaufmann, von Thalwil, Kassier; und Attilio Fontana, Vorarbeiter, von Brenno-Useria (Como, Italien); alle in Thalwil.

Wirkwarenfabrik. — 5. Oktober. **Leuthold & Co. A.-G. (Leuthold & Cie. S. A.) (Leuthold & Co. Ltd.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 1. September 1919, Seite 1530). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. September 1921 haben sich die Aktionäre neue Statuten gegeben. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen bzw. Ergänzungen: Die Gesellschaft bezweckt die Fortführung der früher von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Leuthold & Co.», in Zürich 2, Waffenplatzstrasse 18, betriebenen Wirkwarenfabrik. Die Einladungen an die Aktionäre zu den Generalversammlungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat alle Aktionäre bekannt sind, andernfalls erfolgen sie durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. In letztern erfolgen auch alle die gesetzlich geforderten Bekanntmachungen der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat von 2—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann an Drittpersonen Prokura erteilen. Wie bisher besteht der Verwaltungsrat aus: Theophil Leutbold sen., Kaufmann, in Zürich 2, Präsident; Jacques Hanhart-Leuthold, Kaufmann, in Rüschlikon, und Theophil Leuthold jun., Kaufmann, in Zürich 2, alle von Zürich.

Vertretungen in der Textilbranche. — 5. Oktober. Die Firma **G. Bopp,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1917, Seite 1029), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 7, Forchstrasse 5, woselbst der Inhaber auch wohnt. Natur des Geschäftes: Vertretungen in der Textilbranche.

Schifflistickerei. — 6. Oktober. Die Firma **J. Brunner & Co.,** in Wald (S. H. A. B. Nr. 141 vom 18. Juni 1914, Seite 1053), Schifflistickerei; unbeschränkt haftender Gesellschafter: Jakob Brunner-Meyer, und Kommanditärin: Witwe Babette Brunner geb. Furrer, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Soierie und Vertretungen. — 6. Oktober. Die Firma **Traugott Jost,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 188 vom 30. Juli 1921, Seite 1542), erteilt Prokura an Arthur Bühler, von Bern, in Zürich 7.

Silber- und Goldwaren. — 6. Oktober. Inhaberin der Firma **Clara Ingold,** in Zürich 7, ist Clara Thekla Ingold, von Röthenbach (Bern), in Zürich 7. Handel in Silber- und Goldwaren. Berghcimstrasse 11.

6. Oktober. **Baugenossenschaft Westheim,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 310 vom 8. Dezember 1920, Seite 2323). Bernhard Vollenweider, bisher Beisitzer, fungiert nunmehr als Aktuar, und neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Hans Merki-Baumann, Betreibungsbeamter, von Zürich, in Zürich 8. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Verwalter zu zweien kollektiv.

6. Oktober. **Eisen und Metall A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 142 vom 7. Juni 1921, Seite 1141). Die Prokura des Walter Boeck ist erloschen.

Baugeschäft. — 6. Oktober. Die Firma **Max Gubler,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 132 vom 26. Mai 1921, Seite 1066), Baugeschäft, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Manufakturwaren. — 6. Oktober. Die Firma **Weinstein & Grosswirth,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1919, Seite 169), Handel in Manufakturwaren, Gesellschafter: Lemel Ascher Weinstein und Philipp Grosswirth, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

6. Oktober. **Immobiliengenossenschaft An der Halde,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 84 vom 31. März 1920, Seite 605). Als weitere Mitglieder werden in den Vorstand gewählt: Emil Dändliker, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7, und Fritz Heusser, Ingenieur, von Hinwil, in Zürich 8.

6. Oktober. **Internationale Petroleum Union (Union Internationale de Pétrole) (International Petroleum Union) (Unione Internazionale del Petrolio),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 12. April 1921, Seite 730). Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Erich Heinrich von Berger, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (Unter den Linden 35); Charles Tiberghien, Industrieller, französischer Staatsangehöriger, in Tourcoing (Frankreich); Adrien Lachenal, Advokat, von Plan-les-Ouates (Genève), in Genf; Hugo A. Luchsinger, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 2; Don Venancio de Echeverria y Cariaga, Bankier, spanischer Staatsangehöriger, in Bilbao; Marqués don Pedro Mac-Mahon y Aguirre, Bankier, spanischer Staatsangehöriger, in Bilbao; August Morel-Vischer, Bankdirektor, von und in Basel, und

Ernst Homberger, Generaldirektor, von Uster, in Schaffhausen. Dem erstern, Erich Heinrich von Berger, ist Kollektivunterschrift erteilt.

7. Oktober. Die am 27. Oktober 1919 in Genf konstituierte und am 30. Dezember 1919 in das Handelsregister des Kantons Genf eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Trust Général et Immobilier (General Real Estate and Trust Co.)** mit bisherigem Sitz in Genf, 1, Place Longemalle, hat in der Generalversammlung vom 14. September 1921 die §§ 1, 19 und 25 der Gesellschaftsstatuten revidiert und damit die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen. Die Dauer der Gesellschaft ist zeitlich nicht beschränkt. Der Zweck der Gesellschaft ist: die Ausbeutung, die Liquidation, die Verwaltung usw. aller der Gesellschaft oder Dritten gehörenden Mobilien oder Immobilien; die Annahme von allgemeinen oder besonderen diesbezüglichen Aufträgen seitens Dritter, die finanzielle oder Treuhandbeteiligung an allen industriellen, finanziellen, kommerziellen und ländlichen Unternehmungen, und im allgemeinen an irgend welchem Unternehmen, welche insbesondere die Ausbeutung, die Liquidation, die Verwaltung aller Güter bezweckt; die Vornahme aller Bankoperationen wie Ankauf, Verkauf und Umtausch in Wertpapieren und Geldbeträgen, oder irgendwelche Mobilien oder Immobilien betreffend; die Ausführung aller Export- oder Importgeschäfte mit allen Ländern; die Uebernahme von Kommissionen und Transporten; die Aufbewahrung von Titeln und Wertschriften; die Verwaltung von Vermögen; die Mitwirkung in der Konstituierung von Gesellschaften; die Plazierung von Aktien und Obligationen, die Ausgabe von Obligationen oder Anleihen; die Liquidation von Erbschaften; die Verwaltung anderer Banken oder anderer Finanzgesellschaften oder Institute. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000 (fünfhunderttausend Franken) eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 1000. Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 2—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft wird von zwei Verwaltungsratsmitgliedern geführt. Der Verwaltungsrat kann seine Befugnisse einem oder mehreren Delegierten des Verwaltungsrates übertragen; er kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen und setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Paul Silberstein, Bücherexperte, von Veltheim (Zürich), in Genf (Rue St-Jean 29), und Marcel Georges Meyer, Direktor, von Basel, in Zürich 1. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 79, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1921. 6. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Cementwarenfabrik A. G. Roggwil,** mit Sitz in Roggwil (S. H. A. B. Nr. 324 vom 26. Dezember 1910, Seite 2181, und Nr. 9 vom 10. Januar 1921, Seite 65), ist Rudolf Hegi-Lemp, von und in Roggwil, infolge Todes am 9. Juli 1913 ausgeschieden. An dessen Stelle wurde in der Generalversammlung vom 29. März 1913 als Verwaltungsratsmitglied gewählt: Joseph Hunkeler, von Altbüron, Baumeister, in Reiden. Als Verwaltungsratsmitglied ist ferner infolge Demission ausgeschieden: Samuel Hegi, von und in Roggwil. In der ordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1916 wurde beschlossen, dieses Verwaltungsratsmitglied nicht zu ersetzen. Der Verwaltungsrat setzt sich demnach zusammen wie folgt: Präsident: Jakob Meyer, von Schoren, Notar, in Langenthal, bisheriger; Vizepräsident: Johann Andres-Kurth, Landwirt, von und in Roggwil, bisheriger; Mitglieder: Joseph Hunkeler, von Altbüron, Baumeister, in Reiden, neu; Ulrich Ammann, von Madiswil, Fabrikant, in Langenthal; Jean Kleiner, von Hausen a. Albis, Bankdirektor, in Bern, und Hans Iff, von Auswil, Direktor, in Aarau; letztere drei bisherige Mitglieder. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Durch Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1921 und der II. ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1921 hat sich die «Cementwarenfabrik A. G. Roggwil» aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Cementwarenfabrik A. G. Roggwil in Liq.** durch den Verwaltungsrat durchgeführt. Die Zeichnungsberechtigung ist die gleiche geblieben. Die an Paul Vetter, von Zürich, Bautechniker, in Roggwil, erteilte Prokura ist erloschen.

Zementwarenfabrik, Kies- und Sandausbeutung, Baumaterialien. — 6. Oktober. Paul Vetter, von Zürich, Bautechniker, in Roggwil; Jakob Meyer, von Schoren, Notar, in Langenthal; Ulrich Ammann, von Madiswil, Fabrikant, in Langenthal, und Johann Andres-Kurth, Landwirt, von und in Roggwil, haben unter der Firma **Vetter & Cie.,** mit Sitz in Roggwil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 5. September 1921 begonnen hat. Paul Vetter ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Jakob Meyer ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken); Ulrich Ammann ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 15,000 (fünfzehntausend Franken), und Johann Andres-Kurth ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven, mit Ausnahme des Aktienkapitals, der aufgelösten Aktiengesellschaft «Cementwarenfabrik A. G. Roggwil», in Roggwil, auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1920. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Zementwaren, Kies- und Sandausbeutung, sowie Handel mit Baumaterialien.

Bureau Bern

Mühle. — 5. u. 6. Oktober. Inhaber der Firma **Dr. Heinrich E. Rüttimann, Neumühle Bern,** in Bern, ist Dr. Heinrich Emanuel Rüttimann, von Basel, in Wiggiswil bei Münchenbuchsee. Handelsmühle, Wasserwerkstrasse 31.

Honig und Wachs. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Burnens-Golay «Aspis»,** in Bern, ist Julien-Louis Burnens allié Golay, von Oulens (Waadt), in Bern; Honig und Wachs en gros, mi-gros und détail, Cäcilienstrasse 42.

Manufakturwaren, Aussteuerartikel, Waren der Textil- und Bekleidungsbranche. — 7. Oktober. Unter der Firma **Chr. Rüfenacht Aktiengesellschaft (Chr. Ruefenacht Société Anonyme)** wurde mit Sitz in Bern eine Aktienggesellschaft gegründet. Die Gesellschaft hat zum Zweck den Handel in Manufakturwaren, Aussteuerartikeln und andern Waren der Textil- und Bekleidungsbranche en gros und en détail. Sie übernimmt ab 1. Oktober 1921 käuflich, gestützt auf die Uebernahmebilanz pro 31. August 1921 das bisher unter der Firma «Chr. Rüfenachts Erben» betriebene Geschäft zum Preise von Fr. 300,000, wobei die Aktiven Fr. 2,195,146. 23 und die Passiven Fr. 1,895,146. 23 betragen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Auslande errichten und sich an andern Unternehmungen im In- und Auslande beteiligen, sowie alle diejenigen Geschäfte betreiben, welche dem Verwaltungsrate zur Förderung ihrer Prosperität dienlich erscheinen. Die Gesellschaftsstatuten wurden in der konstituierenden Generalversammlung vom 1. Oktober 1921 genehmigt. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 300,000 (dreihunderttausend Franken), eingeteilt in 300 Namenaktien zu je Fr. 1000. Das Grundkapital ist vollständig in bar einbezahlt worden. Die Einladung der Aktionäre zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre oder durch Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Als Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschiebenen öffentlichen Bekanntmachungen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bezeichnet worden. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen aus seiner Mitte oder ausserhalb derselben, welchen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zusteht und bestimmt, wie die Unterschrift zu erfolgen hat. Der Verwaltungsrat besteht aus: Hans Heuberger, Kaufmann, von und in Bern, und Wilhelm Rüfenacht, Kaufmann, von und in Bern. Diese sind zugleich Delegierte des Verwaltungsrates in der Direktion der Gesellschaft und zeichnen mit Einzelunterschrift rechtsverbindlich für die Gesellschaft. Die Prokura mit Einzelunterschrift ist erteilt worden an Karl Wildermuth, von Grüningen, in Bern. Domizil: Spitalgasse 17.

Bureau Biel

5. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Dürr & Co.,** Fabrication et commerce d'horlogerie et parties s'y rattachants (S. H. A. B. Nr. 278 vom 3. November 1920, Seite 2078), mit Sitz in Biel, ändert die Firma ab in **Dürr & Co, Fabrique des montres Vira.** Als neuer Kommanditär tritt mit einem Kapital von Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken) ein: Emil von Jenner, von Bern, Kaufmann, in Biel. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Bubenbergstrasse Nr. 15 in Biel.

Bureau Frutigen

Kolonialwaren, Quincaillerie, Mercerie, Buchhandlung usw. — 6. Oktober. Inhaberin der Firma **Jost-Thomann, Detailgeschäft,** mit Sitz in Frutigen, ist Frau Anna Jost geb. Thomann, Hansens Ehefrau, von Eggiwil, in Frutigen. Kolonialwaren, Quincaillerie, Mercerie, Bonneterie, Papeterie und Buchhandlung.

Bureau de Moutier

6 octobre. Sous la raison sociale **Les Cinémas-Théâtres** il est fondé avec siège à Tavannes une succursale de la dite raison sociale. Cette dernière est inscrite au registre du commerce à Genève selon publication dans la Feuille officielle suisse du commerce du 28 mai 1919, n° 126, page 920. Il n'existe pas de dispositions statutaires spéciales pour la succursale. La société a pour but: 1. La location ou l'achat de terrain pour y construire des salles de spectacles, la location ou l'achat de salles de spectacles déjà construites; 2. l'achat, la location, la vente de films cinématographiques et du matériel cinématographique; 3. toutes opérations quelconques se rapportant à l'industrie cinématographique et à l'industrie du spectacle sans limite ni exception. Le capital social est fixé à la somme de trois cents mille francs divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune. Les statuts de la société portent la date du 1er avril 1919. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La durée de la société est illimitée. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration ou par l'un d'eux spécialement délégué. Le premier conseil est composé de trois membres en la personne de Edmond Benoit-Lévy, avocat, à Paris, citoyen français; Lucien Lévy dit Lansac, directeur d'exploitations cinématographiques, à Genève, citoyen français, et Maxime Lévy, négociant, à Paris, citoyen français. Outre les membres qui représentent la société, Robert Lozeron, à Neuchâtel, originaire de Gorgier, est autorisé à représenter la succursale de Tavannes en qualité de directeur.

7 octobre. Fritz L'Eplattenier a cessé de faire partie du Conseil d'administration et de la direction de la **Société anonyme «Synergie» Consortium de fabricants de machines de précision,** à Moutier (F. o. s. du c. du 17 août 1920, n° 211, page 1578), en conséquence la signature individuelle qui lui a été conférée est éteinte. Il résulte d'un extrait du protocole de l'assemblée générale des actionnaires du 9 juillet 1921 que Fritz L'Eplattenier ne sera pas remplacé au conseil d'administration.

Bureau Nidau

6. Oktober. Die **Amtsanzeiger-Genossenschaft Nidau,** in Nidau (S. H. A. B. Nr. 133 vom 13. Mai 1896, Seite 548), hat an Stelle des verstorbenen Sekretärs Gottfried Feldmann und an Stelle des ausgetretenen Kassiers Karl Ischi zum nunmehrigen Sekretär-Kassier gewählt: Gotthelf Scheidegger, von Sumiswald, Aktuar und Gemeindeschreiber, in Port. Neu in den Vorstand gewählt sind als Beisitzer: Otto Laubscher, Kaufmann, von und in Täuffelen, und Otto Sommer, von Sumiswald, Sekundarlehrer, in Nidau. In der Generalversammlung vom 16. April 1921 hat sie ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13. Mai 1896 publizierten Tatsachen getroffen: Der Vorstand der Genossenschaft besteht aus sechs Mitgliedern, nämlich: Präsident, Vizepräsident, Sekretär-Kassier und drei Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Sekretär-Kassier kollektiv.

Bureau Thun

Huf- und Wagenschmiede. — 4. Oktober. Inhaber der Firma **Fritz Ammeter,** in Thun, ist Fritz Ammeter, von Isenfluh, in Thun. Huf- und Wagenschmiede. Mittlere Strasse Nr. 8.

Wirtschaft. — 4. Oktober. Inhaber der Firma **Alfred Widmer,** in Thun, ist Alfred Widmer, von Heimiswil, in Thun. Betrieb der Wirtschaft zum «Hopfenkranz». Bälliz Nr. 18.

Lichtspieltheater. — 6. Oktober. Die Firma **Karl Wunderlin,** in Basel (eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt am 13. April 1921 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. April 1921, Nr. 99, Seite 758), hat in Thun unter der gleichen Firmabezeichnung eine Zweigniederlassung gegründet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung ist der Firmainhaber Karl Wunderlin, von Mumpf (Aargau), in Basel, einzig befugt. Betrieb der beiden Lichtspieltheater «Grand Cinéma» und «Volkskino». Geschäftsdomizil: Hotel Falken, Bälliz.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1921. 3. Oktober. **Verein Schweizerischer Tapetenhändler (Syndicat suisse des marchands de papiers peints),** bisher eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich und publiziert im S. H. A. B. Nr. 285 vom 18. November 1907, Seite 1965. Zufolge Neuwahl des Vorstandes, speziell des Präsidenten, wurde gemäss den Statuten der Sitz der Genossenschaft an den Wohnort des Präsidenten, nach Luzern, verlegt. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Statuten wurden am 25. Juni 1921 revidiert; es gelten jetzt folgende Bestimmungen. Der Zweck der Genossenschaft ist die Förderung und Hebung des schweiz. Tapetenhandels. Mitglied kann jeder in der Schweiz niedergelassene Tapetenhändler werden. Die Aufnahme erfolgt durch Beschluss des Vorstandes, vorbehältlich der Genehmigung der Generalversammlung. Die Mitgliedschaft endigt durch freiwilligen Austritt, Aufgabe des Geschäftes, Konkurs, Ausschluss und Tod. Der freiwillige Austritt kann nur auf Schluss eines Geschäftsjahres (1. Juli) erfolgen und muss wenigstens drei Monate vorher dem Vorstande durch eingeschriebenen Brief mitgeteilt werden. Gibt ein Mitglied sein Gesehäft auf, so erlischt ohne weiteres seine Mitgliedschaft. Wenn ein Mitglied stirbt oder sein Geschäft verkauft, so geht die Mitgliedschaft ohne weiteres auf diejenigen Erben, welche das Geschäft des Verstorbenen weiterführen bzw. auf die Käufer über. Wird der über ein Mitglied eröffneto Konkurs widerrufen, so erlangt das betreffende Mitglied die Mitgliedschaft wieder durch einfache Anzeigo an don Vorstand. Der Jahresbeitrag wird alljährlich durch die Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft, welche kein Gewinn beabsichtigt, haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern

und vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident mit dem Sekretär kollektiv. Präsident ist Karl Friedrich Martin, von Zürich, in Luzern; Vizepräsident: Louis Eggly, von und in Genf; Sekretär: Robert Weingartner, von Adligenswil, in Luzern; Kassier: Emil Ernst, von und in Zürich; weitere Vorstandsmitglieder sind: Hans Brenner, von und in Basel; François Genoud, von und in Lausanne, und Albert Eigenmann, von Waldkirch, in St. Gallen. Alle sind Tapetenhändler.

4. Oktober. Die Firma **E. Siegfried, Klosterdrogerie & Photozentrale,** Drogerie, Sanitäts- und photographische Artikel, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 89 vom 16. April 1918, Seite 618), ist infolge Verkaufs des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

4. Oktober. Inhaber der Firma **Josef Beran, Klosterdrogerie & Photozentrale,** in Luzern, ist Josef Beran, von Büron, in Luzern. Drogerie, Sanitäts- und photographische Artikel. Kasimir-Pfyfferstrasse Nr. 12.

Korallen- und Schildpatthandel. — 4. Oktober. **P. Torelli,** Korallen- und Schildpatthandel, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 110 vom 25. Juli 1890, Seite 574). Das Geschäftsdomizil dieser Firma befindet sich Löwenstrasse 7.

5. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Eisen- & Stahlwerke Allard A. G. mit Sitz in Luzern (Schweiz) (Usines Métallurgiques Allard S. A. avec siège à Lucerne (Suisse) (Acciaierie Allard S. A. con sede in Lucerna (Svizzera), mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1917, Seite 1390), hat sich laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1921 aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Unterschriften von Eugène Lefèvre und Arthur Bellasio sind erloschen. Zum Liquidator ist ernannt worden: Walter Messmer, Bücherrevisor, Allschwilerstrasse 85, Basel, der die Liquidation unter der Firma **Eisen- & Stahlwerke Allard A. G. mit Sitz in Luzern (Schweiz) in Liq. (Usines Métallurgiques Allard S. A. avec siège à Lucerne (Suisse) en Liq.) (Acciaierie Allard S. A. con sede in Lucerna (Svizzera) in Liq.)** mit rechtsverbindlicher Einzelunterschrift besorgt.

5. Oktober. Inhaber der Firma **Robert Rösli, Bildhauer,** in Wolhusen, ist Robert Rösli, von Pfaffnau, in Wolhusen. Bildhauerei.

Schreinerei und Fensterfabrik. — 5. Oktober. Inhaber der Firma **Josef Renggli,** in Wolhusen, ist Josef Renggli, von Entlebuch und Wolhusen, in Wolhusen. Mech. Schreinerei und Fensterfabrik.

5. Oktober. **Aktiengesellschaft Grand Hotel National (Société anonyme Grand Hotel National) (Grand Hotel National Ltd.),** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 139 vom 7. Juni 1919, Seite 963 und dortige Verweisung). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat in seiner Sitzung vom 15. Juli 1921 Prokura erteilt an Alfred Demicheli, von Lugano, Friedrich Eigensatz, von Reiden, und Albert Ferber, von Mägenwil (Aargau), alle wohnhaft in Luzern, in dem Sinne, dass die Genannten befugt sind, je zu zweien kollektiv für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen.

Spezerei- und Kolonialwaren. — 6. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Achermann,** in Weggis, ist Frau Therese Achermann, geb. Zimmermann, von Buochs (Nidwalden), in Weggis. Spezerei- und Kolonialwaren.

Schmiede. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Johann Felber,** in Schötz, ist Johann Felber, von und in Schötz. Mech. Schmiede.

Gemüse- und Spezereihandlung. — 6. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Arnold,** in Luzern, ist Frau Witwe Elisabetha Arnold, geb. Sehmidli, von Schlierbach, in Luzern. An Robert Arnold, Kaufmann, von Schlierbach, in Luzern, ist Prokura erteilt. Gemüse- und Spezereihandlung. Waldstätterstrasse Nr. 10.

Kartoffeln. — 6. Oktober. Die Firma **Jos. Suter,** Kartoffelhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 306 vom 3. August 1903, Seite 1222), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Kartoffeln, Obst, Gemüse. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Josef Suter,** in Luzern, ist Josef Suter, von Weggis, in Luzern. Kartoffeln, gedörrtes und grünes Obst und Gemüse en gros und détail. Mühlenplatz 11.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1921. 6. Oktober. Die Firma **Franz Amstutz, Senn,** Käserei und Milchhandlung, in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1908, Seite 186), ist infolge Uebergang des Geschäftes an den Sohn Eduard Amstutz erloschen.

Käserei und Milchhandlung. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Eduard Amstutz,** in Engelberg, ist Eduard Amstutz, von und in Engelberg. Käserei und Milchhandlung.

Viehhandel und Landwirtschaft, Wirtschaft usw. — 6. Oktober. Die Firma **Josef Gasser-Wallimann,** Viehhandel und Landwirtschaft, in Alpnachstad (S. H. A. B. Nr. 35, vom 10. Oktober 1920, Seite 242), verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Wirtschaft und Getränkehandel.

Spezerei- und Eisenwaren. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Joseph Kathriner,** in der Schwendi-Sarnen, ist Joseph Kathriner, von und in der Schwendi-Sarnen. Spezereihandlung und Eisenwaren.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1921. 6 octobre. La «Fédération laitière Vaudoise-Fribougeoise», société coopérative inserite au registre du commerce de Payerne, avec siège à Payerne, et la «Fédération des sociétés fribourgeoises de laiteries, zone de la Montagne», société coopérative inscrite au registre du commerce de Bulle, avec siège à Bulle, ont constitué à Fribourg, sous la raison sociale **Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise et Fédération des sociétés fribourgeoises de laiteries «Zone de la Montagne», Centrale du beurre à Fribourg,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1920, et a pour but d'assurer la vente et la mise en valeur du beurre fabriqué dans le canton, conformément aux dispositions prises par l'Union suisse des Producteurs de lait. La société est administrée en commun par les deux sociétés. Sont autorisés à signer au nom de la «Fédération laitière Vaudoise-Fribourgeoise»: François Charles, de Bofflens, receveur d'Etat à Orbe, président; Eloi Moret, agriculteur, de et à Ménières, Ier vice-président; Auguste Thonney, agriculteur, de et à Vulliens, 2e vice-président; Emile Ferrot, agriculteur, de et à Donneloye, secrétaire; Louis Chatagny, meunier, de et à Corserey, membre, lesquels signent collectivement à deux. Sont autorisés à signer au nom de la «Fédération des sociétés fribourgeoises de laiteries, zone de la Montagne», Jean Guillet, de Treyvaux, agronome, à Bulle, président; Louis Blanc, de Corbières et Bulle, commerçant, à Bulle, vice-président; Antoine Morard, de Pont en Ogoz, administrateur à Marsens, caissier; Louis Yerly, de Pont-la-Ville, gérant, à Bulle, secrétaire, et Olivier Corboz, de la Tour-de-Trême, aubergiste à Marsens, membre, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: Rue de l'Hôpital 9, à Fribourg.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

1921. 6. Oktober. In der von der Aktiengesellschaft «Bezirkskasse Laufen» mit Sitz in Laufen unter der Firma **Bezirkskasse Thierstein, Filiale der Bezirkskasse Laufen,** in Breitenbach, errichteten Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 250 vom 3. Oktober 1912, Seite 1734, und Nr. 273 vom 14. November 1919, Seite 1997), sind folgende Aenderungen eingetreten: Zur Vertretung der Zweigniederlassung ist ausser dem Delegierten des Verwaltungsrates des Hauptgeschäftes Richard Schumacher, in Laufen, einzig befugt das Verwaltungsratsmitglied Otto Ackermann, Wirt, von und in Breitenbach, der für dieselbe die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Damit ist das Recht des Geschäftsführers Fridolin Roth-Roth zur Führung der Kollektivunterschrift erloschen. Das Bureau befindet sich nun in Breitenbach im Hause Nr. 8.

Bureau Kriegstetten

3. Oktober. Unter der Firma **Ziegenzucht-Genossenschaft Biberist & Umgebung** besteht mit Sitz in Biberist eine Genossenschaft, welche die Zucht der reinen Saanenziege, die Vermehrung des Ziegenbestandes und Milchertrages zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 30. März 1919 festgestellt und am 9. Mai 1919 vom Regierungsrat des Kantons Solothurn genehmigt worden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder im Genossenschaftskreis wohnende, gut beleumdete Ziegenbesitzer werden, der sich zur Aufnahme schriftlich anmeldet, die Statuten unterzeichnet und die statutarischen Verpflichtungen erfüllt hat. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Tod; b) durch Austritt; und c) durch Ausschluss. Der freiwillige Austritt ist dem Vorstand mindestens einen Monat vor Ablauf des Geschäftsjahres (Kalenderjahr) mitzuteilen. Der Ausschluss aus der Genossenschaft kann durch die Hauptversammlung oder durch den Vorstand erfolgen. Austretende oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Die Mitglieder sind zur Bezahlung eines Eintrittsgeldes von 50 Rp. per Ziege und eines jährlichen Betrages von mindestens 50 Rp. per Mitglied verpflichtet. Der Jahresbeitrag wird von der ordentlichen Hauptversammlung festgesetzt. Für jedes in das Genossenschaftsregister eingetragene Stück haben die Mitglieder Fr. 1 und die Nichtmitglieder Fr. 3 zu bezahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) der aus sieben Mitgliedern bestehende Vorstand; und c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Kassier, dem Sekretär und den drei Beisitzern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Sekretär durch kollektive Zeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Jakob Apolloni, Fabrikarbeiter, von Ochlenberg; Präsident; Viktor Kurmann, Antiquar, von Alterswil (Luzern), Vizepräsident; Emil Kägi, Schreinermeister, von Bauma (Zürich), Sekretär; Simon Henzi, Maschinenführer, von Günsberg, Kassier; Johann Peter, Eisenwerker, von Radelfingen, Beisitzer; Viktor Kissling, Schlosser, von Biberist, Beisitzer; diese alle in Biberist; und Fritz Hirt, von Worb, Eisenwerker, in Wiler bei Utzenstorf, Beisitzer.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Marmorbruchunternehmungen. - 1921. 14. September. Die Firma **Marmifera A. G. in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 182 vom 14. Juli 1920, Seite 1367), Verwertung und Betrieb von Marmorbruchunternehmungen, ist infolge beendigter Liquidation erloschen.

Wirtschaft. — 5. Oktober. Die Firma **A. Stöckli-Suppiger,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 290 vom 24. November 1911, Seite 1950), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Theophil Schmutz-Moesch,** in Basel, ist Theophil Schmutz-Moesch, von Eptingen (Baselland), in Basel. Wirtschaftsbetrieb (Restaurant zum Stadtkeller). Marktgasse 11.

Kühlapparate, Brillen, Optik. — 6. Oktober. Otto Bally-Heuberger, von Buchholterberg (Bern), in Basel, Hans Bühler, von Basel, in Neu-Münchenstein (Baselland), und Hans Wohnlich-Haas, von und in Basel, haben unter der Firma **O. Bally & Cie.,** in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 21. August 1921 begonnen hat. Otto Bally-Heuberger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Hans Bühler ist Kommanditär mit der Summe von viertausend Franken (Fr. 4000) und Hans Wohnlich-Haas ist Kommanditär mit der Summe von zehntausend Franken (Fr. 10,000). Generalvertretung der Kühlapparate «Psygma», sowie Grossvertrieb von Brillen, Optik usw. Vogesenstrasse 40.

Weinhandlung und Küferei. — 6. Oktober. Die Firma **J. Mäglin,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1914, Seite 10), Weinhandlung und Küferei, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J. Mäglin & Cie.» in Basel.

Jakob Friedrich Mäglin, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Elsa geb. Buss in Gütergemeinschaft lebend, und Emil Buderer-Schaub, von Basel, in Riehen, haben unter der Firma **J. Mäglin & Cie.,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Oktober 1921 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Mäglin» in Basel übernommen hat. Weinhandlung und Küferei. Schützenmattstrasse 16. Détailgeschäft Spalenberg 14.

Wirtschaft. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Friedrich Hofmann,** in Basel, ist Friedrich Hofmann-Soltermann, badischer Staatsangehöriger, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Rebgasse 64.

Tuch- und Massgeschäft. — 6. Oktober. Die Firma **A. Wezstein,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1918, Seite 43), Tuch- und Massgeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Musikalien- und Instrumentenhandel und Leihbibliothek. — 6. Oktober. Der Inhaber der bisherigen Firma **W. Vaupel-Frey,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 316 vom 22. Dezember 1908, Seite 2166), Musikalien- und Instrumentenhandlung und Leihbibliothek, ändert seine Firma ab in: **Wilhelm Vaupel,** in Basel. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Aeschenvorstadt 32.

Speditions- und Auswanderungsgeschäft. — 7. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Charles ImObersteg & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 29. Januar 1921, Seite 231), Betrieb eines Speditions- und Auswanderungsgeschäftes, erteilt Einzelprokura an Alexander Zellweger, von Trogen (Appenzell), in Arlesheim.

Bijouteriewaren. — 7. Oktober. Inhaber der Firma **Fritz Maier,** in Basel, ist Fritz Wilhelm Maier, badischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel. Handel in Bijouteriewaren. Hammerstrasse 41.

Waren aller Art. — 8. Oktober. Die Firma **Charles Brägger,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 93 vom 12. April 1920, Seite 673), Kommissionsgeschäft für Waren aller Art, ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Apotheke und chemisches Laboratorium. — 8. Oktober. Inhaber der Firma **Dr. Paul Weinreich,** in Basel, ist Dr. Paul Weinreich-Overbeck, von Schwarzburg-Sondershausen (Thüringen), in Basel. Apotheke und chemisches Laboratorium. Greifengasse 25. Löwenapotheke.

Glas, Porzellan, Steingut, Kristall. — 8. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Loeffler & Cie.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 83 vom 9. April 1918, Seite 570), Glas-, Porzellan-, Steingut- und Kristallhandlung en gros usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Gerbergasse 2.

8. Oktober. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 139 vom 3. Juni 1921, Seite 1119), ist die an Fedor Bergmann erteilte Kollektivprokura erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Dr. Theodor Beck-Scherrer, von und in Basel, in der Weise, dass derselbe zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift für die Gesellschaft durch Kollektivzeichnung mit einem andern Unterschriftsberechtigten ermächtigt ist.

Eisen- und Stahlwaren. — 8. Oktober. Die Firma **Ernst Friedrich Crome**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 33 vom 7. Februar 1920, Seite 227), Agenturen in Eisen- und Stahlwaren, hat ihren Sitz von Basel nach Riehen verlegt. Geschäftslokal nunmehr: Riehen, Lörracherstrasse 170.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Fabbrica di biancheria. — 1921. 5 ottobre. Titolare della ditta **Berta Friedmann**, in Lugano, è Berta Friedmann, di nazionalità polacca, domiciliata a Lugano. Fabbrica di biancheria.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

1921. 3 octobre. La société anonyme **Usine Mécanique de Chavannes S. A.**, dont le siège est à Chavannes par Renens, exploitation et fabrication de toutes pièces mécaniques (F. o. s. du e. du 15 août 1916, n° 190, page 1270), est radiée d'office ensuite d'ordonnance de l'autorité cantonale de surveillance du 20 septembre 1921, prise en application de l'art. 16 de l'ordonnance II révisée, du 16 décembre 1918.

Bureau d'Orbe

Pisciculture. — 6 octobre. La société en nom collectif «Burnens et Mayor», dont le siège est à Romainmôtier (F. o. s. du c. du 30 septembre 1920, n° 249, page 1867), est dissoute ensuite de renonciation des deux associés. Gustave Bernard, de Bex, agent d'affaires patenté, domicilié à Orbe, est nommé liquidateur par le président du tribunal du district d'Orbe (art. 580 C. O.), et opérera la liquidation sous la raison: **Burnens et Mayor, en liquidation.**

Travaux en bâtiments, travaux publiques, etc. — 7 octobre. La raison **Jean Bollini**, à Baulmes, entreprises générales (F. o. s. du c. du 24 février 1917, n° 46, page 320), fait inscrire qu'elle confère procuration à son fils Charles, fils de Jean-Baptiste Bollini, de Monteggio (Tessin), domicilié à Baulmes.

Bureau de Vevey

5 octobre. La société anonyme **Parc Hôtel Mooser, Société Anonyme**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 29 décembre 1919, n° 313, page 2300), fait inscrire que la signature conférée à l'administrateur Gustave Dénéréaz, démissionnaire, est radiée.

Marchand-tailleur. — 5 octobre. La raison **Pierre Chastanet**, à Vevey, marchand-tailleur (F. o. s. du c. du 29 mai 1895, n° 141, page 596), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 5 octobre. Le chef de la raison **Cécile Gyger**, à Brent, est Cécile-Marguerite-Ida née Byrde, veuve de Louis Gyger, de Gessenay, domiciliée à Brent. Exploitation du «Café du Pont».

Bureau d'Yverdon

Hôtel et pension. — 3 octobre. Le chef de la maison **Bertha Rohrer**, à Yverdon, est Bertha née Bach, veuve de Otto Rohrer, fils, de Krauchthal (Berne), domiciliée à Yverdon. Pension d'étrangers, Hôtel de la Prairie.

Hôtel. — 6 octobre. Le chef de la maison **Puzant Masraff**, à Yverdon, est Puzant Masraff, sujet arménien d'Egyte, domicilié à Yverdon. Propriétaire et exploitation du Grand Hôtel des Bains et de la source «Prairie» à Yverdon.

Charcuterie. — 6 octobre. Le chef de la maison **Constant Gillard**, à Yverdon, est Constant Gillard, de Suscévaz et d'Essert sous Champvent, domicilié à Yverdon. Charcuterie.

Verrerie, poterie, faïenerie, épicerie, etc. — 6 octobre. La maison **L. P. Kreissel**, à Yverdon, verrerie, poterie, faïencerie, épicerie et débit de sel (F. o. s. du c. du 17 juin 1912, page 1091), est radiée ensuite de remise de commerce.

Verrerie, épicerie, etc. — 6 octobre. Le chef de la maison **Jeanne Grimaître**, à Yverdon, est Jeanne Grimaître, de Damvant, domiciliée à Yverdon. Verrerie, poterie, faïencerie, épicerie, cigares et tabac.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1921. 7. Oktober. Die Generalversammlung der Genossenschaft unter dem Namen **Viehzuchtgenossenschaft Untergoms**, mit Sitz in Ernen (S. H. A. B. Nr. 139 vom 16. Juni 1916, Seite 952), hat am 28. August 1921 die Statuten revidiert in der Weise, dass der Genossenschaftssitz von Ernen nach Fiesch verlegt worden ist. Andere Abänderungen der publizierten Tatsachen wurden nicht vorgenommen. Der Vorstand ist neu bestellt worden aus Vitus Berchtold, Präsident; Heinrich Volken, Vizepräsident und Kassier; Alois Stucky, Schriftführer; alle Landwirte, von und in Fiesch. Die Unterschriften der bisher zeichnungsberechtigten Adolf Clausen und Josef Guntern sind erloschen.

Bureau de Sion

Pension. — 5 octobre. Le chef de la maison **John A. Perrin**, à Montana s. Sierre, est John-Armand Perrin, de Carouge (Genève), domicilié à Montana. Exploitation de la pension Régina à Montana.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1921. 4 octobre. Aux termes d'un acte authentique reçu par Henri Vivien, notaire, à St-Aubin, le 17 septembre 1921, il résulte que les statuts de la société anonyme **La Béroche S. A. Fabrique de fournitures d'horlogerie**, à Chez-le-Bart (F. o. s. du e. du 14 juin 1918, n° 138, page 958), ont été modifiés comme suit: Le capital social est réduit de 90 % et sera ainsi désormais de fr. 20,000 (vingt mille francs), divisé en 200 actions de fr. 100 chacune. Les autres faits publiés n'ont pas subi de modification.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

26 septembre. D'un procès-verbal authentique reçu par André Soguel, notaire, à Cernier, il résulte que la **Caisse d'Epargne de Fontainemelon**, société anonyme ayant son siège à Fontainemelon (F. o. s. du c. du 5 août 1885, n° 80, et du 4 mars 1910, n° 54), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires en date du 15 septembre 1921. L'assemblée générale des actionnaires du 15 septembre 1921, a constaté la liquidation complète de la dite société anonyme et a décidé, par conséquent, de faire radier définitivement son inscription au registre du commerce du Val-de-Ruz.

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Petites scies. — 4 octobre. La société anonyme **Sidor S. A.**, exploitation d'une fabrique de petites scies, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 29 octobre 1919, n° 259), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par jugement du tribunal du district de la Chaux-de-Fonds.

Boîtes de montres or. — 4 octobre. Paul Mischler s'est retiré de la société en nom collectif **Alber, Mischler & Cie**, ayant son siège à la Chaux-de-Fonds. Cette maison continuera sous la nouvelle raison sociale **Alber & Cie**, société en nom collectif, composée des deux associés restants, Arnold Alber, de Tramelan-Dessus, et Paul Taubert père, originaire du Locle, tous deux maîtres-monteurs de boîtes or, domiciliés à la Chaux-de-Fonds. La nouvelle maison reprend la suite soit l'actif et le passif de l'ancienne maison Alber, Mischler & Cie. La maison «Alber & Cie» donne procuration individuelle à Marcel Taubert, comptable, originaire du Locle, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un atelier de boîtes de montres or. Rue Numa-Droz 141.

Horlogerie. — 4 octobre. La raison **J. Bernard-Bonsack**, fabrication d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 juin 1891, n° 131), ajoute à sa raison sociale **Manufacture des Montres Wilberco (Wilbereo Watch Manufacturing).**

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Vins, liqueurs fines, etc. — 6 octobre. La raison **Théophile Henny fils**, à Fleurier (F. o. s. du c. du 16 décembre 1892, n° 263, page 1069), a modifié son genre de commerce comme suit: Grande-Areuse, vins, liqueurs fines et sirops.

Genf — Genève — Ginevra

1921. 20 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1921, dont procès verbal authentique a été dressé par Me Albert-Henri Gampert, notaire, à Genève, l'**Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic Société Anonyme**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1921, page 984), a constaté l'émission et la libération de 20,000 actions nouvelles au porteur de 100 francs, en sorte que sur le capital de vingt millions de francs prévu aux statuts il est actuellement émis 170,000 actions au porteur de 100 francs, représentant un capital de dix-sept millions de francs. Adolfo Franceseo Rossi, banquier, originaire d'Arzo (Tessin), demeurant à Bellinzone, et Milivoj Cernadak, directeur de banque, de nationalité yougoslave, demeurant à Zagreb (Yougoslavie), ont été nommés administrateurs de la société.

Pelleteries et fourrures. — 5 octobre. Le chef de la maison **Jacques Lévy**, à Genève, est Jacques-Avram Lévy, de nationalité turque, domicilié à Genève. Commerce de pelleteries et fourrures, 35, Rue de la Croix d'Or, à l'enseigne: «Au Renard Argenté».

Poterie et vaisselle. — 5 octobre. Les locaux de la maison **G. Girard-Chanel**, poterie et vaisselle, à Genève (F. o. s. du e. du 1er mars 1890, page 163), sont: 96, Rue du Rhône.

Hôtel-pension. — 5 octobre. Le chef de la maison **Victor Armleder**, à Genève, est Victor-François Armleder, de Genève, y domicilié. Exploitation d'un hôtel-pension, 2, Rue Ph. Plantamour, à l'enseigne: «Hôtel-Pension Eden».

Boucherie. — 5 octobre. Le chef de la maison **Edouard Tritenne**, à Genève, est Edouard-Edmond Tritenne, de nationalité française, domicilié à Genève. Boucherie. 21, Rue de Lausanne.

Boucherie. — 5 octobre. Le chef de la maison **Revillard Auguste**, aux Eaux-Vives, est Auguste Revillard, de nationalité française, domicilié aux Eaux-Vives. Boucherie, 9, Rue des Eaux-Vives.

Fabrique de décolletage. — 5 octobre. La raison **Alexis Charpilloz**, fabrique de décolletage et d'articles en laiton, à Châtelaine (Vernier) (F. o. s. du c. du 3 avril 1920, page 628), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Boucherie. — 5 octobre. Le chef de la maison **Mieusset Valentin**, à Plainpalais, est François-Valentin Mieusset, de nationalité française, domicilié à Plainpalais. Boucherie. 6, Rue Caroline.

Boucherie. — 5 octobre. Le raison **Jules Trembley**, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1888, page 1020), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

5 octobre. **Société catholique-romaine de Confignon, Onex et Perly-Certoux**, association ayant son siège à Confignon (F. o. s. du c. du 5 avril 1911, page 562). Charles Comte, curé, de Bardonnex, à Confignon, a été nommé membre du comité, en remplacement de Félix-Aimé Bouvier, décédé, lequel est radié.

Cuivre et appareils sanitaires. — 5 octobre. La société en commandite dissoute **E. Pégat et Cie**, manufacture générale de cuivre et appareils sanitaires, à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 14 avril 1913, page 670, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Librairie ancienne. — 5 octobre. La société en nom collectif **Bader et Mongenet**, librairie ancienne, à Genève (F. o. s. du e. du 9 novembre 1920, page 2116), est déclarée dissoute depuis le 1er avril 1921. Son actif et passif étant repris par l'associé «Mongenet», à Genève (F. o. s. du c. du 19 avril 1921, page 787), cette raison est radiée.

Fruits, légumes, primeurs, denrées alimentaires. — 5 octobre. **Société anonyme Trullas et Cie (Aktien-Gesellschaft Trullas et Cie.) (Società anonima Trullas e Cie)**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1921, page 859). L'administrateur Emile Layat, décédé, est radié. Ses pouvoirs d'administrateur-délégué sont en conséquence éteints.

5 octobre. La **Société Immobilière de la Rue des Vollandes-Frontenex**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 2 décembre 1915, page 1615), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: Jean L'Huillier (déjà inscrit); Pierre L'Huillier et Jacques L'Huillier, tous trois régisseurs, de Genève, aux Eaux-Vives. Les administrateurs J. Rodolphe Siegrist et Paul Piguet, démissionnaires, sont radiés.

Courtier et commerçant en vins. — 5 octobre. Inscription d'office en vertu de décision du Département fédéral de Justice et Police du 28 septembre 1921, sur recours:

Le chef de la maison **Victor Féchoz**, aux Eaux-Vives, est Victor-Emmanuel Féchoz, des Eaux-Vives, domicilié aux Eaux-Vives, marié sous le régime de la séparation de biens, avec Véra née Magidoff. Courtier et commerçant en vins. 9, Route de Florissant.

Hôtel-pension. — 6 octobre. La raison **G. Evard-Roggero**, hôtel-pension à l'enseigne «Hôtel-pension Eden», à Genève (F. o. s. du c. du 14 avril 1916, page 603), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Boucherie. — 6 octobre. Le chef de la maison **Paul Tachet**, à Genève, est Paul Tachet, de Vaulion (Vaud), domicilié à Genève. Boucherie. 20, Rue des Pâquis.

Boucherie. — 6 octobre. Le chef de la maison **Edouard Martin**, à Plainpalais, est Edouard Martin, de Villeneuve (Vaud), domicilié à Plainpalais. Boucherie. 4, Rue Leschot.

Café-restaurant. — 6 octobre. Le chef de la maison **Maiocchi**, à Genève, est Madame Luigia-Emma Maiocchi, née Bracco, de nationalité italienne, domiciliée à Genève. Exploitation du «Café-restaurant du Gothard», 5, Rue du Chantepoulet.

6 octobre. Aux termes de procès-verbal dressé par Me Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 3 octobre 1921, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme dite: «Fabrique genevoise de Fers à friser S. A. Anciens Ateliers de Villamont», établie à Carouge (F. o. s. du c. du 4 août 1920, page 1508), réunie le dit jour, a décidé la dissolution de la société et a nommé comme liquidateur: John Grobet, arbitre de commerce, des Eaux-Vives, demeurant à Genève, avec pouvoir d'engager seul la liquidation qui sera opérée sous le titre de: **Fabrique genevoise de Fers à friser S. A. anciens ateliers de Villamont en liquidation.**

6 octobre. **Société de Carrosserie Georges Gangloff S. A.**, société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du e. du 9 juin 1920, page

1086). Le conseil d'administration ayant été renouvelé reste composé de: Godefroy Mallet, Lucien Pictet, Jean-Baptiste Boichot, Francis Gallay, Léon Gouy, avocat, de et à Genève, et René Vernet, industriel, de Genève, aux Eaux-Vives (tous déjà inscrits). L'administrateur Gaspard Gay, décédé, est radié.

Quincaillerie et articles de ménage. — 6 octobre. La société en nom collectif **Renaud et J. Clermont,** quincaillerie et articles de ménage, à Genève (F. o. s. du c. du 28 juillet 1903, page 1187), est déclarée dissoute à dater du 11 juillet 1921. Son actif et son passif sont repris par la «Société Anonyme de la maison Renaud et J. Clermont», à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1921, page 1468). La raison est radiée.

6 octobre. Suivant acte reçu par Me Philibert Cramer, notaire, à Genève, substituant Me Robert Martin, notaire, à Genève, momentanément absent, le 26 septembre 1921, il a été constitué en conformité des art. 80 et suivants du C. C. S., sous la dénomination de: **Fondation Maracci-Moricand-Dunant, Maison de convalescence pour femmes,** une fondation ayant exclusivement pour but l'exploitation et l'entretien d'une maison de convalescence pour femmes et jeunes filles. Le siège de cette fondation est à Pressy (commune de Vandœuvres). Sa durée est indéterminée. Cette Fondation est administrée par un comité de direction composé de huit à quinze membres. Ce comité nomme chaque année parmi ses membres un président ou une présidente, un vice-président ou une vice-présidente, un ou une secrétaire-trésorier qui constituent le bureau et sont chargés de l'expédition des affaires courantes. Pour les actes à passer et les signatures à donner la Fondation est valablement représentée et engagée par la signature de deux membres du bureau signant collectivement. Les membres du bureau sont: Madame Elisabeth Gampert, née Revilliod, sans profession, de et à Genève, présidente; Mademoiselle Léonore Ramu, sans profession, de Genève, à Vandœuvres, vice-présidente; Mademoiselle Marguerite Ardin, sans profession, de et à Vandœuvres, secrétaire-trésorier.

6 octobre. **Société Immobilière L'Arbousier,** société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 17 juillet 1920, page 1392). Madame Hélène Schaefer, sans profession, de Carouge, à Genève, a été nommée seul administrateur, en remplacement de Louis Rastello, démissionnaire, lequel est radié.

Boucherie. — 7 octobre. Le chef de la maison **Emile Raymond,** au Petit-Saconnex, est Emile Raymond, de nationalité française, domicilié au Petit-Saconnex. Boucherie. 67, Rue de la Servette.

7 octobre. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des sociétaires de la **Société de la Chapelle italienne,** association dont le siège est aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 1er juillet 1908, page 1196). En date du 3 octobre 1921, Uberto Pestalozza, professeur, de nationalité italienne, à Milan, et Ilphonse Zoppino, entrepreneur, de nationalité italienne, à Genève, ont été nommés membres du comité en remplacement de Jean-Marie Meirier, décédé, et de Monseigneur Emile Lombardi, démissionnaire, lesquels sont radiés.

Comestibles. — 7 octobre. Charles-Albert Jeanloz, de Rochet (Berne), domicilié à St-Légier s. Vevey (Vaud), est entré comme associé commanditaire pour une somme de vingt mille francs (fr. 20,000) dans la maison **Jeanloz et Cie,** commerce de comestibles, à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1921, page 955).

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1921. 5. Oktober. Zwischen **Max Ferdinand Schloeth,** Kaufmann, von und wohnhaft in Basel (Teilhaber der Kommanditgesellschaft Max Schloeth & Cie. in Basel), und dessen Ehefrau Marie Marguerite geb. **von Brunn,** besteht vertragliche allgemeine Gütergemeinschaft.

Genf — Genève — Ginevra

1921. 6 octobre. Les époux **Maurice Braillard,** architecte, au Petit-Saconnex (associé en nom collectif de «F. Moynat et Cie», à Thonon, Haute-Savoie, et succursale à Plainpalais), et Adèle-Célestine née **Verdan,** ont adopté, suivant contrat de mariage du 24 septembre 1921, le régime de la séparation de biens (C. c. art. 241 et ss.).

Der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil
hat in Sachen
der Maschinenfabrik Hinwil A.-G., mit Sitz in Hinwil
betreffend
Aufschub des Konkurses
verfügt:

1. Die Eröffnung des Konkurses über die Maschinenfabrik Hinwil A.-G. wird um vier Monate, gerechnet von heute an, aufgeschoben.
2. Während dieser Frist ist die Anhebung neuer und die Fortsetzung bereits eingeleiteter Betreibungen untersagt.
3. Der Schuldnerschaft wird untersagt, neue Verbindlickeiten einzugehen, Zahlungen zu leisten, die ihr zu Eigentum zustehenden Liegenschaften zu veräussern oder zu belasten, überhaupt Handlungen ohne Zustimmung des gerichtlich bestellten Sachwalters vorzunehmen, unter der Androhung, dass der Konkursaufschub sofort widerrufen und der Konkurs eröffnet würde.
4. Als Sachwalter wird ernannt Rechtsanwalt Dr. E. Stadler in Uster.
5. Mitteilung an die Gläubiger der Gesuchsstellerin durch zweimalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Bern, im Amtsblatt des Kantons Zürich, in der «Neuen Züricher Zeitung» Zürich, im «Freisinnigen» Wetzikon, und im «Volksblatt vom Bachtel» Wald.
6. Gegen diese Verfügung kann binnen zehn Tagen, von der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Rekurs bei der II. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich erhoben werden, unter Einreichung der Rekursschrift in dreifacher Ausfertigung und unter Beilage der angefochtenen Verfügung. (V 185¹)

Hinwil, den 5. Oktober 1921.

Namens des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil,
Der Gerichtsschreiber: **Dr. O. Hess.**

Erlöschen der Auswanderungsagentur Giovanni Canevascini in Locarno

Das unterm 8. Januar 1921 Herrn **Giovanni Canevascini in Locarno** erteilte Patent zum Betrieb einer Auswanderungs- und Passageagentur ist am 5. September 1921 erloschen.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Gesehäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern, Passagieren und Rechtsnachfolgern von solchen an die für die Agentur Giovanni Canevascini in Locarno deponierte Kaution geltend gemacht werden wollen, sind dem unterzeichneten Amte vor dem **5. September 1922** zur Kenntnis zu bringen. (V 162²)

Bern, den 5. September 1921. **Eidgenössisches Auswanderungsamt.**

Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration Giovanni Canevascini à Locarno

La patente pour l'exploitation d'une agence d'émigration et de passage, délivrée le 8 janvier 1921 à Monsieur **Giovanni Canevascini à Locarno,** a été annulée le 5 septembre 1921.

Les demandes d'indemnité que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants-cause de ceux-ci, ont à faire valoir, sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration, contre l'agence Giovanni Canevascini à Locarno, doivent être adressées à l'office soussigné avant le **5 septembre 1922.** (V 163²)

Berne, le 5 septembre 1921. **Office fédérale de l'émigration.**

Erlöschen der Auswanderungsagentur Paul Dürst in Luzern

Am 16. September 1921 hat Herr Paul Dürst in Luzern, Inhaber der Auswanderungsagentur gleichen Namens, auf das ihm zur geschäftsmässigen Beförderung von Auswanderern und Passagieren erteilte Patent verzichtet, und est ist dasselbe erloschen.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Gesehäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die für die Agentur Paul Dürst in Luzern deponierte Kaution geltend gemacht werden wollen, sind dem unterzeichneten Amte vor dem 16. September 1922 zur Kenntnis zu bringen. (V 181²)

Bern, 3. Oktober 1921. **Eidgenössisches Auswanderungsamt.**

Extinction de la patente de l'agence Paul Dürst à Lucerne

Monsieur Paul Dürst à Lucerne, détenteur de l'agence d'émigration du même nom, a renoncé le 16 septembre 1921 à la patente qui lui a été délivrée pour faire profession d'expédier des émigrants et vendre des billets de passage; cette patente est donc annulée.

Les demandes d'indemnité que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants-cause de ceux-ci, ont à faire valoir, sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration, contre l'agence Paul Dürst à Lucerne, doivent être adressées à l'office soussigné avant le 16 septembre 1922. (V 182²)

Berne, le 3 octobre 1921. **Office fédéral de l'émigration.**

Société anonyme Pension Beau-Séjour, à Lausanne

Conformément à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations, soit délégations, de l'emprunt hypothécaire en 1er rang de fr. 1,100,000 du 27 avril 1911, sont convoqués en assemblée générale pour le **jeudi, 20 octobre 1921, à 15 heures, au local de la Bourse, à Lausanne.**

ORDRE DU JOUR:

1. Présentation d'un plan d'assainissement financier de la société débitrice, conformément à la décision de l'assemblée des délégataires du 29 décembre 1920; (V 175¹)
2. Consentement de priorité d'un emprunt de fr. 150,000;
3. Conversion d'intérêts en actions privilégiées.

La présente convocation est faite sur l'initiative commune du conseil d'administration de la débitrice et du Comptoir d'Escompte de Genève, Siège de Lausanne, gérant de la grosse de l'emprunt. Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées par le Comptoir d'Escompte de Genève, Siège de Lausanne, sur présentation des titres ou de récépissés numériques de ceux-ci.

Lausanne, le 22 septembre 1921.

Le conseil d'administration de la débitrice.
Le gérant de la grosse:
Comptoir d'Escompte de Genève, Siège de Lausanne.

Société anonyme Pension Beau-Séjour, à Lausanne

Emprunt de fr. 200,000 1re hypothèque du 25 mars 1911, 4½ %

Les porteurs des délégations du dit emprunt sont convoqués pour le **vendredi, 21 octobre 1921, à 15 heures,** en assemblée générale, conformément à l'ordonnance du 20 février 1918 du Conseil fédéral, sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, dans la **salle de la Bourse, à Lausanne,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Prolongation de l'échéance de l'emprunt jusqu'au 25 septembre 1926;
2. Elévation du taux de l'intérêt à 5½ % dès le 25 septembre 1921;
3. Désignation d'un représentant des créanciers et d'un nouveau gérant de la grosse.

Les cartes d'entrées sont délivrées par le Comptoir d'Escompte de Genève, siège de Lausanne, 6, Rue du Lion d'Or, Lausanne, contre production des titres ou certificats de banque en tenant lieu. (V 176¹)

Le conseil d'administration de la société débitrice.
Le gérant de la grosse:
Comptoir d'Escompte de Genève, Siège de Lausanne.
Successeurs de MM. Morel, Chavannes & Cie.

Emprunt Clerici Frères de fr. 200,000 sur la Chatelaine

En application de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918, Messieurs les créanciers de cet emprunt sont convoqués en assemblée générale pour le **lundi, 17 octobre 1921,** à 14½ heures, à la **Banque Cantonale Vaudoise, à** Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Rapport sur la situation du gage immobilier.

Propositions relatives au règlement des coupons échus et fixation du taux de l'intérêt.

Les porteurs d'obligations auront à justifier par la production de leurs titres ou de déclaration équivalente de leur droit de participation à l'assemblée. (V 188²)

Au nom de la gérante de la grosse: **F. Fiaux,** notaire.

Société Suisse de Banque et de Dépôts

Siège social: Lausanne. — Capital: fr. 500,000 entièrement versé.

Bilan au 30 juin 1921

(Après approbation des comptes par l'assemblée générale des actionnaires du 10 septembre 1921.)

ACTIF

	Fr.	Ct.
Caisse	18	91
Portefeuille-effets	8,000	—
Comptes d'encaissements et de banques	2,298,050	08
Avances sur titres et comptes-courants garantis	545,580	70
Immeuble	1,664,727	78
(A. G. 195)	4,516,377	47

PASSIF

	Fr.	Ct.
Capital	500,000	—
Réserve statutaire	10,770	—
Comptes-courants divers	1,405,897	54
Comptes d'encaissements et de banques	2,330,414	30
Coupons d'actions à payer	3,790	—
Dividende de l'exercice 1920/21	260,000	—
Profits et pertes à reporter à l'exercice nouveau	5,505	63
	4,516,377	47

Compte de Profits et Pertes au 30 juin 1921

Débit

	Fr.	Ct.
Frais généraux:		
Personnel	310,086	14
Loyer, assurance, chauffage, éclairage, impôts	208,305	95
Frais de bureau et de mobilier, frais divers, jetons de présence et indemnité au conseil	109,170	14
Solde créditeur, répartitions (suivant propositions du conseil):		
Réserve statutaire	10,770	—
Dividende aux actions	260,000	—
Report à l'exercice nouveau	5,505	63
	903,837	86

Crédit

	Fr.	Ct.
Solde reporté de l'exercice précédent	60,899	65
Produit de l'exercice:		
Intérêts sur comptes et produit du portefeuille et des changes	560,761	70
Commissions et divers	282,176	51
	903,837	86

General Life Assurance Company in London

Bilanz am 31. Dezember 1920

AKTIVA

Fr.	Ct.	
23,750,000	—	Obligationen der Aktionäre.
4,639,386	46	Grundpfandversicherte Hypotheken i. Grossbritannien.
949,173	33	Darlehen an Kirchgemeinden und an öffentl. Körperschaften.
239,690	10	Darlehen auf Nutzniessungen.
1,058,870	63	Darlehen auf nacktes Eigentum.
6,166	98	Darlehen auf Gesellschaftsaktien.
2,116,576	15	Darlehen auf Policen der Gesellschaft bis zum Rückkaufswerte.
197,854	38	Darlehen auf persönliche Bürgschaft.
42,350,257	40	Wertschriften.
3,092,410	73	Liegenschaften.
150,266	56	Nutzniessungen.
802,458	13	Nacktes Eigentum. (B. 75)
759,729	06	Bei Agenturen.
97,815	—	Gestundete Prämien.
32,302	92	Ausstände von Zinsen, Dividenden und Renten.
484,823	—	Stückzinsen.
167,241	35	Barbestände: Depositen.
512,324	38	Bar und in Konto-Korrent.
708,180	94	Verschiedene ausstehende Rechnungen.
148,402	19	Prämien von Kredit-Policen.
235,000	—	Bei Rückversicherungen.
82,498,929	69	

PASSIVA

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	25,000,000	—
Kapitalversicherungs- und Rentenfonds	49,141,014	06
Wertschriftenreserve	6,600,000	—
Reserve für unerledigte Versicherungen	1,648,888	02
Rückversicherungsprämien	18,645	21
Unerhobene Dividenden der Aktionäre	79,071	46
Verschiedenes	11,310	94
	82,498,929	69

Für die General Life Assurance Company,
Der Direktor: **Albert Burton-Nye.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Caisse de prêts de la Confédération suisse

Comme il était à prévoir, la crise économique n'a pas été sans répercussion sur les affaires de la Caisse de Prêts. En effet, comparativement au bilan de l'exercice précédent, celui du présent exercice, clôturé le 30 juin a. c., accuse un montant de prêts d'environ 4 millions de francs plus élevé. Malgré les nombreuses demandes de prêts prises en considération au cours de l'exercice, l'augmentation précitée ne provient pas d'une plus forte mise à contribution de la Caisse, mais elle est plutôt due au ralentissement des remboursements causé par la situation économique. Tandis que des fr 12,340,350 d'avances utilisées au cours du sixième exercice, fr. 12,001,650 avaient été remboursés, les remboursements n'atteignent pour l'exercice écoulé que fr. 6,900,196 sur un montant d'avances de fr. 11,280,110.

Eu égard à la baisse des taux officiels de la Banque Nationale Suisse, le taux d'intérêt pour les prêts de la Caisse fut réduit le 7 avril 1921 de 5½ à 5 %.

Le mouvement des affaires de la Caisse de Prêt n'ayant pas sensiblement dépassé les limites des années précédentes, il n'y avait pas de raison pour proposer une modification du montant maximum de l'émission autorisée de 100 millions de francs, fixé antérieurement.

Ensuite de l'augmentation des prêts, l'émission, ascendant le 30 juin 1920 à environ 22 millions de francs, s'élevait au 30 juin 1921 à environ 25 millions de francs. De même la circulation, qui était au début de l'exercice d'environ 5 millions de francs, atteignait vers la fin environ 15 millions de francs, tandis qu'au contraire le montant des bons dans les caisses de la Banque Nationale a diminué de 17 à 10 millions de francs.

Les bons de caisse détériorés retirés de la circulation représentent une valeur de fr. 11,525,000. Le montant total des billets détériorés détruits depuis la création de la Caisse de Prêts s'élève à fr. 75,025,000.

Du rapport de gestion paru ces derniers jours, il résulte que le nombre des demandes d'avances s'est élevé à 161 (1919/20: 122) dont 65 (1919/20: 52) ont été rejetées, de sorte que les admissions sont de 96 (1919/20: 70).

Au début de l'exercice, les crédits atteignaient fr. 36,797,815 et ceux ouverts durant l'exercice se sont élevés à fr. 10,364,650. Sont restés inutilisés ou ont été remboursés fr. 11,918,060 de sorte que les crédits ouverts s'élevaient le 30 juin 1921 à fr. 35,244,405. A cette dernière date les avances effectives étaient de fr. 26,090,597 et se sont augmentées durant l'exercice de fr. 11,280,110. Le montant des remboursements étant de fr. 6,900,196, il en résulte un total des avances au 30 juin 1921 de fr. 30,470,511, de sorte que l'augmentation pour l'exercice 1920/21 est de fr. 4,380,104.

Quoique la majeure partie des crédits accordés et des avances utilisées ait, suivant le rapport de la Caisse, cette fois aussi été absorbée par les banques, il n'y a pas moins lieu de signaler une sensible diminution des crédits consentis à ce groupe d'emprunteurs en comparaison de l'exercice précédent. Quant au commerce et à l'industrie, leur participation aux crédits accordés est d'environ 15 % plus élevée que l'année dernière. Le montant des avances utilisées par les banques s'est maintenu à peu près au même niveau, tandis que le pourcent des avances utilisées par le commerce et l'industrie a baissé de 3 points. Les chiffres concernant les arts et métiers, les professions libérales et l'industrie hôtelière accusent des mutations de peu d'importance, consistant dans la règle en une augmentation modeste. Par contre, la participation des communes aux crédits accordés, qui du reste n'ont pas été utilisés au cours de l'exercice, a été réduite à 0,15 %; aucune demande de prêt n'a été faite en faveur d'entreprises agricoles.

Le principal contingent des gages donnés en nantissement au cours de l'exercice consiste en titres hypothécaires (72,68 % du montant total des gages), dont la majeure partie a été fournie par les banques. Les banques rurales surtout cherchèrent à parer aux nombreux retraits de fonds sur carnets d'épargne en sollicitant des prêts sur titres hypothécaires. Les obligations, carnets d'épargne et actions occupent les 2me et 3me rangs et accusent en comparaison de l'exercice précédent une légère augmentation. La participation des matières premières et produits bruts est en recul, de même les polices d'assurance sur la vie continuent à être représentées de plus en plus faiblement dans les gages constitués.

Comparé aux résultats de fin juin 1920, le montant des catégories de gages au 30 juin 1921 n'a pas subi de modifications notables. Tandis qu'une certaine augmentation est à enregistrer sur les titres hypothécaires et les actions, il y a diminution sur les obligations et carnets d'épargne, les polices d'assurance, ainsi que les matières premières et produits bruts.

Le bénéfice réalisé de fr. 992,299 est un peu plus élevé que celui de l'année dernière, proportionnellement à l'augmentation du portefeuille. Néanmoins le renforcement des réserves demeure désirable. Ce renforcement des réserves est aussi motivé par les nouvelles exigences qui vont résulter pour la Caisse de Prêts des prescriptions ayant trait au concordat hypothécaire pour les immeubles affectés à l'industrie hôtelière. D'autre part, il n'est pas possible de se rendre compte dès maintenant si par suite de la crise économique actuelle la Caisse de Prêts ne sera pas appelée à d'autres prestations extraordinaires. Son administration estime par conséquent préférable, aussi pour cet exercice, de s'abstenir de verser le bénéfice net à la Caisse fédérale.

Deutschland — Zollaufgeld

Gemäss Bekanntmachung des Reichsministers der Finanzen vom 1. Oktober, veröffentlicht im Deutschen Reichsanzeiger vom 7. gl. Mts., beträgt das Goldzollaufgeld vom 20. Oktober nächsthin an bis auf weiteres **1900 Prozent** [1]).

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

	Offiziell %	Privat %	Tägl. Geld %	Privatsatz im Vergleich zu (+ = über, — = unter) Paris %	London %	Berlin %
7. X.	4	$2^{11}/_{16}$	$1-1^1/_2$	—2,312	—1,625	—0,937
30. IX.	4	$2^5/_8$	$1-1^3/_4$	—2,375	—1,500	—1,000
23. IX.	4	$2^5/_8$	$1-1^3/_4$	—2,375	—1,500	—1,000
16. IX.	4	$2^5/_8$	1—2	—2,375	—1,500	—1,000
9. IX.	4	$2^3/_4$	2	—2,250	—1,375	—0,875
2. IX.	4	$2^{13}/_{16}$	$2^1/_2-3$	—2,187	—1,875	—0,750

Wechsel- (Geld-) Kurse

In ‰ über (+) bezw. unter (—) Parität	Frankreich	England	Deutschland
7. X.	—591,3	—153,7	—963,0
30. IX.	—591,4	—147,9	—963,3
23. IX.	—589,1	—143,4	—957,0
16. IX.	—597,5	—148,8	—957,6
9. IX.	—554,8	—137,5	—954,1
2. IX.	—541,3	—134,1	—945,6

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 5—6 %. — **Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank** 5 %. — **Darlehenskasse** $4^1/_2$ %.

Einnahmen der eldg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des Douanes

Monat	1920 Fr.	1921 Fr.	Mehreinnahme *Augmentation* Fr.	Mindereinnahme *Diminution* Fr.	*Mois*
Januar	8,812,016. 77	7,414,206. 09	—	897,810. 68	*Janvier*
Februar	7,207,796. 82	7,469,760. 96	261,964. 14	—	*Février*
März	7,312,350. 94	7,783,393. 46	471,042.52	—	*Mars*
April	7,726,712. 37	5,297,693. 04	—	2,429,019. 33	*Avril*
Mai	7,060,877. 48	5,610,396. 11	—	1,450,481. 37	*Mai*
Juni	7,052,471. 54	6,579,197. 33	—	473,274. 21	*Juin*
Juli	7,493,320. 72	6,752,724. 04	—	740,596. 68	*Juillet*
August	10,114,728. 86	7,918,896. 63	—	2,195,832. 23	*Août*
September	7,168,947. 90	10,108,250. 17	2,939,302. 27	—	*Septembre*
Oktober	8,726,147. 66	—	—	—	*Octobre*
November	9,541,850. 06	—	—	—	*Novembre*
Dezember	10,315,853. 73	—	—	—	*Décembre*
Jan.-Sept.	69,449,223. 40	64,929,118. 01	—	4,520,105. 39	*Janv.-Sept.*

[1]) Bisher 900 Prozent, siehe Nr. 272 des Handelsamtsblattes vom 27. Oktober 1920.

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1921 30. IX. o.	p.	1921 23. IX. o.	p.	1921 15. IX. o.	p.	1921 7. IX. o.	p.	1921 7. X. o.	p.	1920 7. X. o.	p.	1919 7. X. o.	p.
Schweiz	4	$2^5/_8$	4	$2^5/_8$	4	$2^5/_8$	4	$2^{13}/_{16}$	4	$2^{11}/_{16}$	5	$4^3/_8$	5	$4^9/_{16}$
Paris	$5^1/_2$	5	$5^1/_2$	5	$5^1/_2$	5	$5^1/_2$	5	$5^1/_2$	5	6	$4^1/_2$	5	5
London	$5^1/_2$	$4^1/_8$	$5^1/_2$	$4^1/_8$	$5^1/_2$	$4^1/_4$	$5^1/_2$	$4^5/_8$	$5^1/_2$	$4^5/_{16}$	7	$6^3/_4$	5	$3^{11}/_{16}$
Berlin	5	$3^3/_8$	5	$3^5/_8$	5	$3^2/_8$	5	$3^3/_8$	5	$3^3/_8$	5	$3^{13}/_{16}$	5	$3^1/_4$
Milano	6	$6^1/_4$	6	$6^1/_4$	6	$6^1/_4$	6	$6^1/_4$	6	$6^3/_4$	6	$6^1/_2$	5	5
Bruxelles	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	$5^1/_2$	$5^1/_2$	$3^1/_2$	$3^1/_2$
Wien	6	$3^1/_4$	6	$3^3/_4$	6	$3^3/_4$	6	$3^3/_4$	6	$3^1/_4$	5	2	5	$1^3/_4$
Amsterdam	$4^1/_2$	$4^3/_8$	$4^1/_2$	$4^1/_2$	$4^1/_2$	$4^3/_8$	$4^1/_2$	$4^1/_2$	$4^1/_2$	$4^3/_8$	$4^1/_2$	4	$4^1/_2$	$3^7/_8$
New-York[1])	5	5	5	$4^1/_2$	$5^1/_2$	5	$5^1/_2$	$5^1/_2$	5	5	6	7	$4^1/_2$	$7^1/_2$
Spanien	6	—	6	—	6	—	6	—	6	—	5	—	$4^1/_2$	—

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). [1]) Gall monay.

Kurs für Sichtdevisen auf:[1]) — Cours du Change à vue sur:[1])

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

		Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Spanien
1921	7. X.	40.87	21.34½	4.57	22.63	40.22	0.30	182.90	5.63	74.10
	30. IX.	40.86	21.49	4.53	23.12	40.43	0.29	185.—	$5.77^{13}/_{16}$	75.10
	23. IX.	41.09	21.60½	5.31	23 91	41.11	0.47	183.20	$5.78^7/_8$	75.19
	15. IX.	40.46	$21.49^1/_2$	5.23	24.63	40.06	0.48	181.65	$5.77^3/_{16}$	74.65
	7. IX.	44.57	$21.77^3/_4$	6 24	25.17	43.84	0.61	185.10	5.85	75.75
1920	7. X.	41 52	$21.81^3/_4$	9.73	23.62	43.67	2.14	193.71	$6\ 21^3/_4$	91.40
1919	7. X.	66.81	23.47	22.44	56.44	66.62	6.75	211.19	5.53	106 81
1918	7. X.	86.—	22.50	72.50	74.50	—	42.—	211.50	4.72	100.—
1917	7. X.	81.37	22.42½	64.74	60.65	—	41.35	198.37	$4.71^3/_{16}$	108.33

[1]) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — [1]) Les cours signifient cours de la *demande*.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Ueberweisungskurse vom 8. Oktober an[1]) — Cours de réduction à partir du 8 octobre[2])

Belgique fr. 40. 80; Deutschland Fr. 4. 75; Italie fr. 23. —; Oesterreich Fr. -. 60; République Argentine fr. 503. 50 (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 22. —.

[1]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [2]) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS A. G.** — **Anzeigen — Annonces — Annunzi** — Régie des annonces: **PUBLICITAS S. A.**

Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf MONTAG, den 31. Oktober 1921, vormittags 10 Uhr im grossen Saal zur „Kaufleuten" in Zürich

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1920/21. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1921/22.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis und mit spätestens den 27. **Oktober 1921** am Sitze der Gesellschaft (Bahnhofstrasse 30) oder bei folgenden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen;
Eidgenössische Bank A. G., Zürich, und deren Comptoirs;
Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur;
Aargauische Kantonalbank, Aarau;
Schweizerischer Bankverein, Basel;
La Roche & Co., Basel.
Kantonalbank von Bern, Bern;
Union Financière de Genève, Genf;
Banque de Paris et des Pays Bas, Genf;
Lombard, Odier & Cie., Genf;
Hentsch & Cie., Genf;
Weck, Aeby & Cie., Freiburg; ·2762 (4251 Z)
Berthoud & Co., Neuchâtel.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 23. Oktober 1921 ab bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 1. Oktober 1921.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **Dr. Jul. Frey.**

Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee in Sursee

Die von der heutigen Generalversammlung beschlossene Dividende von

Fr. 35 pro Aktie

gelangt vom 12. Oktober an bei den auf den Coupons verzeichneten Zahlstellen spesenfrei zur Auszahlung.

☞ Ferner werden ausgegeben 250 neue Aktien von Fr. 500 gemäss § 4 der Statuten.

Zeichnungsfrist vom 12. bis 25. Oktober 1921

Zeichnungsstellen sind die obgenannten **Couponszahlstellen**, wonach die nähern Bedingungen betreffend dieser Aktienausgabe eingesehen werden können. -2802 (4804 Lz)

Sursee, den 5. Oktober 1921.

Der Verwaltungsrat.

Mech. Eisenwarenfabrik A.-G. Kempten (Zürich)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 22. Oktober 1921, abends 5½ Uhr, in den «Ochsen», Kempten

TRAKTANDEN: Die statutarischen -2791

Kempten (Zürich), den 6. Oktober 1921.

Der Verwaltungsrat.

LICHT A.-G., ZUG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 27. Oktober 1921, vormittags 11 Uhr im Bureau der Gesellschaft in Zug

TRAKTANDEN:

1. Revision des Art. 4 der Statuten. ;2807
2. Feststellungen im Sinne von Art. 618 O. R.

ZUG, den 3. Oktober 1921.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **K. H. GYR.**

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der statutengemässen

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 28. Oktober 1921, nachmittags 2½ Uhr, in den Saal des Wohlfahrtshauses des Etablissements eingeladen

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1920/21.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1921/22 und Festsetzung des Honorars für die bisherigen Funktionäre.

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht liegen im Bureau des Etablissements vom 18. Oktober an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 18. bis 27. Oktober bezogen werden: ;2808

In **Winterthur:** bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse.
In **Zürich:** bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.
In **Basel:** bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Bei diesen Stellen sind die gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

Winterthur, den 7. Oktober 1921.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. **R. Abt.**

Société Industrielle & Commerciale de la Motorève

Messieurs les créanciers de la société susvisée sont informés de sa dissolution votée par l'assemblée générale des actionnaires du 3 octobre 1921. ;2805

Ils sont invités en conformité de l'art. 665 C. O. à produire leurs créances en mains de M. **A. Herren,** 10, Rue Petitot, à **Genève,** un des liquidateurs.

La commission de liquidation.

Aufforderung

Die **Aktiengesellschaft der Asphaltlager von Ragusa** (Sizilien) mit Sitz in **Bern** hat sich aufgelöst. (S. H. A. B. Nr. 243 vom 3. Oktober 1921 Seite 1926). Im Sinne von Art. 665 O. R. ergeht hiermit an deren **Gläubiger** die Aufforderung, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. ;2810

BERN, den 7. Oktober 1921.

Asphaltlager von Ragusa A.-G. in Liq.,
Der Liquidator: **G. Borle**, Notar.

Emprunts de l'Etat de Neuchâtel

REMBOURSEMENT D'OBLIGATIONS

Par tirage au sort de ce jour, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour être remboursées le **31 décembre 1921:**

Emprunt 4 % de 1899, 120 obligations:

14	28	118	201	228	301	327	364	454	471	579	658
674	694	705	785	872	882	958	994	1134	1177	1180	1251
1254	1280	1289	1293	1360	1387	1390	1411	1551	1566	1568	1657
1663	1695	1741	1787	1839	1978	2028	2089	2129	2168	2198	2260
2274	2305	2331	2359	2365	2376	2429	2456	2517	2550	2554	2559
2564	2575	2699	2812	2834	2933	2998	3007	3053	3054	3081	3092
3095	3111	3117	3133	3155	3240	3288	3376	3393	3409	3415	3464
3471	3485	3502	3509	3581	3742	3770	3785	3828	3874	3931	3945
3951	3973	4019	4105	4159	4194	4197	4205	4273	4398	4418	4429
4460	4476	4558	4606	4635	4671	4735	4845	4862	4868	4915	5073

Emprunt 3½ % de 1902, 141 obligations:

3	7	68	220	249	400	655	667	690	694	738	749
760	790	818	826	879	892	1047	1090	1095	1107	1154	1201
1242	1307	1488	1563	1582	1658	1706	1709	1725	1923	1947	1964
2006	2058	2062	2111	2134	2135	2211	2238	2287	2389	2529	2607
2627	2646	2730	2839	2960	3049	3097	3144	3176	3213	3247	3309
3327	3332	3362	3365	3367	3474	3478	3494	3499	3675	3729	3830
3927	3930	3951	4036	4149	4195	4223	4267	4347	4389	4440	4462
4520	4579	4632	4673	4701	4706	4708	4746	4758	4767	4794	4815
4820	4822	4824	4837	4872	4874	4917	4962	5027	5071	5078	5108
5119	5167	5226	5245	5253	5283	5284	5323	5340	5411	5521	5529
5545	5557	5571	5599	5602	5652	5663	5746	5752	5775	5872	5913
5958	5972	6086	6116	6118	6313	6568	6596	6632			

Emprunt 3½ % de 1903, 44 obligations:

18	22	60	136	191	192	329	336	431	449	517	560
609	639	670	695	724	745	762	778	796	805	906	924
1033	1045	1052	1086	1169	1246	1448	1452	1521	1524	1557	1606
1637	1762	1790	1838	1888	1950	1980	2168				

Les obligations ci-après, sorties à des tirages antérieurs n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement:

Emprunt de 1899: N°s 279, 782, 1158, 4073.

Emprunt de 1902: N°s 532, 1037, 1738, 2210, 2233, 3862, 4613, 5201, 5258, 5522.

Emprunt de 1903: N° 1539.

Neuchâtel, 30 septembre 1921. ;2801

Communes fribourgeoises et Navigation

Emprunt à primes de trois millions de francs de 1887

Soixante-dixième tirage au sort

opéré le 30 septembre 1921 des obligations remboursables au 20 janvier 1922

Obligations sorties et remboursables à fr. 50 **avec ou sans primes,** plus l'intérêt différé de fr. 52. 50 2800 (5545 F)

N^os	Fr.	N^os	Fr.	N^os	Fr.	N^os	Fr.	N^os	Fr.
1,568	102. 50	10,485	102. 50	23,855	102. 50	33,159	102. 50	45,923	102. 50
1,698	402. 50	12,591	402. 50	24,497	102. 50	33,541	102. 50	46,681	12,102. 50
1,699	402. 50	14,805	102. 50	24,878	102. 50	33,897	102. 50	46,815	102. 50
2,010	102. 50	15,819	102. 50	25,337	102. 50	34,026	102. 50	47,642	102. 50
2,031	102. 50	15,843	402. 50	26,084	102. 50	34,356	102. 50	48,184	102. 50
2,439	102. 50	17,293	402. 50	26,847	402. 50	35,621	102. 50	48,893	102. 50
2,492	102. 50	17,828	102. 50	27,941	402. 50	37,164	102. 50	49,144	102. 50
2,937	402. 50	18,764	402. 50	28,255	102. 50	40,400	102. 50	50,016	402. 50
3,045	402. 50	18,377	102. 50	28,533	102. 50	40,488	102. 50	50,289	402. 50
3,058	402. 50	19,282	102. 50	28,699	102. 50	40,811	102. 50	54,746	102. 50
3,750	402. 50	19,753	402. 50	29,071	402. 50	41,515	102. 50	57,293	102. 50
5,148	102. 50	20,159	102. 50	29,695	102. 50	41,702	102. 50	57,346	102. 50
5,339	102. 50	20,901	102. 50	30,044	102. 50	42,373	102. 50	57,581	402. 50
5,484	102. 50	21,780	102. 50	30,992	102. 50	44,300	402. 50	58,179	402. 50
5,746	102. 50	22,313	102. 50	32,284	102. 50	45,305	102. 50		
7,505	102. 50	22,524	102. 50	32,312	402. 50	45,354	102. 50		
9,078	102. 50	22,646	102. 50	32,872	102. 50	45,701	102. 50		

Obligations échues à ce jour et non encaissées:

N^os	Fr.	N^os	Fr.	N^os	Fr.	N^os	Fr.	N^os	Fr.
13	101. —	10,150	99. 50	21,129	101. —	33,125	99. 50	49,857	98. —
606	401. —	10,223	401. —	21,392	401. —	33,194	399. 50	49,891	99. 50
1,144	399. 50	12,067	95. —	21,580	99. 50	33,344	401. —	53,258	390. 50
1,191	101. —	12,460	96. 50	22,679	92. —	34,487	5099. 50	53,541	101. —
2,591	101. —	12,508	92. —	24,773	99. 50	35,976	101. —	53,882	101. —
2,611	101. —	12,743	101. —	25,079	89. —	36,323	99. 50	54,507	92. —
3,787	98. —	13,470	99. 50	25,148	401. —	37,184	96. 50	54,990	101. —
4,424	101. —	17,645	93. 50	25,259	101. —	40,027	401. —	56,003	101. —
6,352	101. —	18,179	399. 50	25,368	499. 50	41,948	101. —	56,740	101. —
6,953	101. —	18,453	101. —	26,266	298. —	42,554	401. —		
6,978	99. 50	18,455	101. —	27,158	298. —	44,118	101. —		
7,927	101. —	18,524	98. —	28,643	98. —	44,466	98. —		
8,506	393. 50	19,589	95. —	28,783	98. —	44,633	89. —		
8,860	101. —	20,564	398. —	29,041	98. —	46,096	99. 50		
9,294	95. —	20,578	93. 50	29,556	89. —	47,240	90. 50		
9,426	92. —	21,006	98. —	31,266	101. —	49,660	101. —		

On peut s'abonner, **auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg,** à la présente liste. L'abonnement pour 3 ans revient à fr. **1.00** pour la Suisse, payable en timbres-poste ou par versement sur notre compte chèque postal II a 49, en y indiquant la destination, et à fr. **2.50** pour l'Etranger, payables en francs suisses.

Fribourg, le 30 septembre 1921. **Banque de l'Etat de Fribourg.**

MONROE
Machine à additionner & à calculer
Agence générale pour la Suisse
W. EGLI-KAESER BERNE
TÉLÉPHONE 4235 SCHAUPLATZGASSE 17

Demandez démonstration gratuite.

Représentants à Bâle, Genève, Lausanne, St. Gall, Zurich. ·3188

Bedeutende
Lebensmittelfabrik

sucht seriösen -2806

Reisevertreter

für die Ostschweiz. Es kommen nur solche Bewerber in Frage, welche im Verkauf von Fettartikeln bewandert und bei der einschlägigen Kundschaft gut eingeführt sind.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Bild unter **Chiffre J 1791 T an Publicitas Bern.**

Pariser Kopierrollen
Frane-Gelb, beste Qualität
für alle Trockenkopiermaschinen
liefert prompt, billig und stets frisch
Frane-Depot Schweiz
J. Hasler-Ehrenberg, Wädenswil (Tel. 38)
3199 3331 Z

Comptoir Suisse 1921

Objets trouvés

Les objets trouvés pendant la période d'ouverture du Comptoir peuvent être réclamés dès ce jour au 31 octobre prochain au poste de police de St-François, Lausanne.

Les objets non réclamés jusqu'au 30 octobre 1922 deviendront la propriété du Comptoir. ·2809 (32950 L)

Commission de Police.

FIDES
Zürich I, Bahnhofstrasse 33. Telephon Seinau 294
Basel, Bäumleingasse 13, Telephon 4780
Telegramme: „FIDES" ·1410
Revisionen Liquidationen Sanierungen
sowie alle Treuhandgeschäfte

Industrie

Infolge Liquidation ist in **Lugano** eine für jeden Betrieb bestens geeignete

Fabrik

mit sehr grossen und hellen Räumen unter günstigen Bedingungen per 1. Januar 1922 event. auch früher

zu vermieten

Es könnte auch neue Zentralheizung «Sulzer», elektr. Installationen für Kraft u. Licht billigst abgegeben werden.

Offerten sind zu richten an **Postfach Nr. 6183, Lugano-Stazione.** -2803

Buchhaltungen
Bilanzen (601 Q) 491
Revisionen
Expertisen-Gutachten
Steuer-Angelegenheiten
besorgt
Treuhand-Institut
Fritz Madoery
Basel Falknerstrasse 7 Telephon 5161
Zürich Escherhaus 360 Telephon Hott. 420
Chur beim Oberthor Telephon 428

Buchhaltungsbureau
Hermann Frisch
ZÜRICH 6
Weinbergstrasse 57
Gegründet 1899
besorgt
Einrichtung und Nachtragung von Buchhaltungen aller Systeme, Bilanzen, Revisionen, Ordnen und Nachtragen vernachlässigter Bücher, Expertisen, Steuerangelegenheiten etc. :2556

Usines Métallurgiques de Vallorbe

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le

samedi, 15 octobre 1921, à 2 heures de l'après-midi dans la grande salle de l'Hôtel de France, à Vallorbe

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1920/1921.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions des rapports et répartition des bénéfices.
4. Nominations statutaires. ·2746 (25703 L)
5. Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 5 octobre, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'à la veille de l'assemblée, contre présentation des actions:

à **Vallorbe:** au siège social;
à **Lausanne:** à la Banque Cantonale Vaudoise;
à **Vevey:** chez MM. de Palézieux & Co.;
à **Nyon:** à la Société de Banque Suisse.

Vallorbe, le 29 septembre 1921.

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne